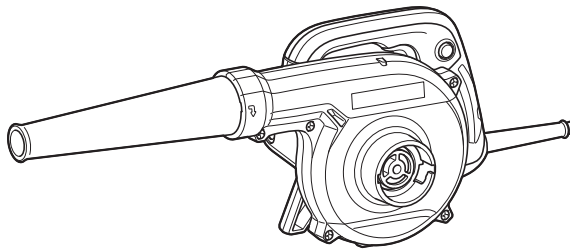




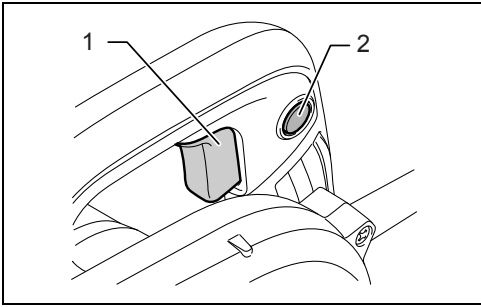
EN	Blower	Instruction manual
ZHCN	吹风机	使用说明书
ID	Mesin Peniup	Petunjuk penggunaan
VI	Máy Thổi Cầm Tay Hoạt Động Bằng Động Cơ Điện	Tài liệu hướng dẫn
TH	เครื่องเป่าลม	คู่มือการใช้งาน

UB1102
UB1103

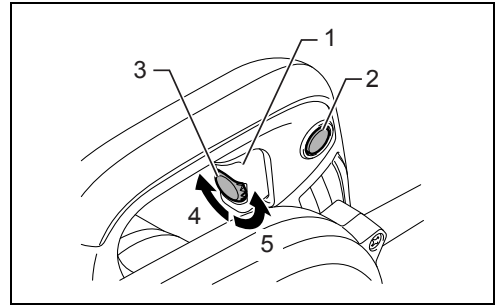


014255

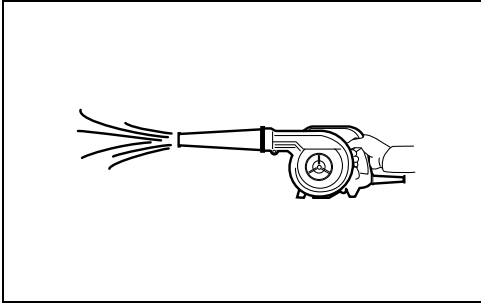




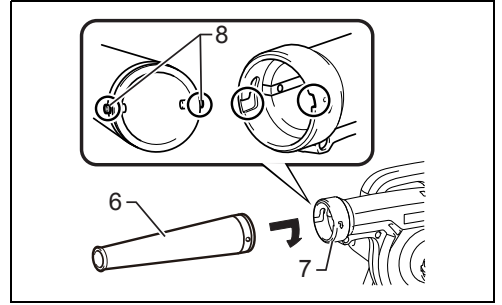
1 014263



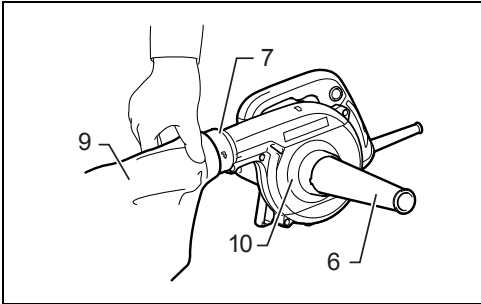
2 014256



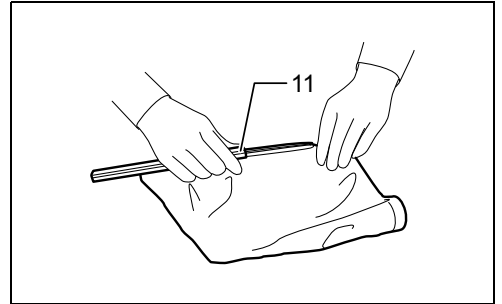
3 014419



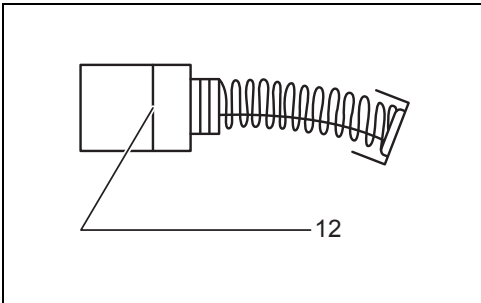
4 014257



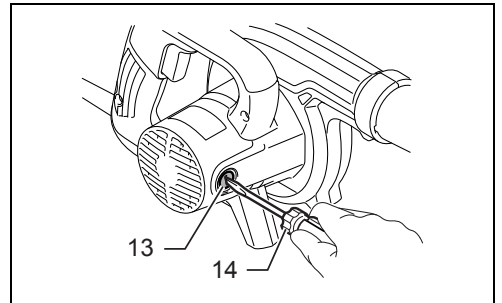
5 014258



6 004757



7 001145



8 014259

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

- | | | |
|------------------------|-------------------|----------------------|
| 1. Switch trigger | 6. Nozzle | 11. Fastener |
| 2. Lock button | 7. Blower outlet | 12. Limit mark |
| 3. Speed control screw | 8. Pin | 13. Brush holder cap |
| 4. Higher | 9. Dust bag | 14. Screwdriver |
| 5. Lower | 10. Suction inlet | |

SPECIFICATIONS

Model		UB1102	UB1103
Capacities	Air pressure	5.7 kPa	0 - 5.7 kPa
	Max. air volume	4.1 m ³ /min	0 - 4.1 m ³ /min
No load speed		16,000 min ⁻¹	0 - 16,000 min ⁻¹
Overall length		479 mm	479 mm
Net weight		1.9 - 2.2 kg	
Safety class		□/II	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s). The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Symbols

END334-1

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



..... Read instruction manual.



..... DOUBLE INSULATION



..... Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



..... Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation

Intended use

ENE018-1

The tool is intended for blowing dust.

Power supply

ENF002-2

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

General power tool safety warnings

GEA012-3

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a

cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Use of power supply via an RCD with a rated residual current of 30 mA or less is always recommended.**
8. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.
9. **Do not touch the power plug with wet hands.**
10. **If the cord is damaged, have it replaced by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools.** The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/ New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too. (Fig. 1)
It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments

by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

ADDITIONAL SAFETY RULES

ENB017-2

1. **Always use protective goggles, a cap and mask when using the blower.**
2. **Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.**
3. **Always use the dust bag when collecting dust, chips and the like.**

4. Do not collect still smoldering cigarette ashes, freshly cut metals shavings, screws, nails and the like.
5. Electric shock could occur if used on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors. Never block suction inlet and/or blower outlet. Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage.
7. The blower is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
8. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the blower.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Switch action

CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

For UB1102 (Fig. 1)

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger. Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

For UB1103 (Fig. 2)

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop. Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

A speed control screw is provided so that maximum tool speed can be limited (variable). Turn the speed control screw clockwise for higher speed, and counterclockwise for lower speed.

OPERATION (Fig. 3)

CAUTION:

- Always hold the tool only by the handle when performing an operation. Do not touch the metal part.
- Do not use the tool for blowing air into objects, like rubber rafting, balls or other inflatable products. Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage.

Blowing (Fig. 4)

For dust blowing, attach nozzle to blower outlet. Turn it clockwise until it clicks.

Dust suction (optional accessory) (Fig. 5)

For dust suction, fit nozzle onto suction inlet and dust bag onto blower outlet. Turn them clockwise until it clicks.

(Fig. 6)

After the bag fills with dust, empty the contents of the dust bag into a dust bin by releasing the fastener.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Replacing carbon brushes (Fig. 7)

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps. (Fig. 8)

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Joint
- Nozzle assembly
- Dust bag assembly
- Flexible hose
- Nozzle assembly (Long size)

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

总图说明

- | | | |
|-----------|----------|------------|
| 1. 开关扳机 | 6. 喷嘴 | 11. 扣件 |
| 2. 锁钮 | 7. 吹风机出口 | 12. 限位标记 |
| 3. 速度控制螺钉 | 8. 销子 | 13. 碳刷固定器盖 |
| 4. 更快 | 9. 集尘袋 | 14. 螺丝刀 |
| 5. 更慢 | 10. 吸入口 | |

规格

型号		UB1102	UB1103
性能	气压	5.7 kPa	0 - 5.7 kPa
	最大气量	4.1 m³/min	0 - 4.1 m³/min
空载速度		16,000 min ⁻¹	0 - 16,000 min ⁻¹
总长		479 mm	479 mm
净重		1.9 - 2.2 kg	
安全等级		回/II	

- 鉴于我司将持续实施研发计划，此处规格如有变更，恕不另行通知。
- 本产品在各个国家的规格可能有所不同。
- 视附件的情况，重量可能不同。最轻和最重的组合（根据 EPTA-Procedure 01/2014）显示在表中。

符号 END334-1

下列所示为可能用于设备的符号。请确保在使用前理解各个符号的含义。



.....请阅读操作手册。



.....双重绝缘



.....保证声功率级符合欧盟户外噪声指令。



.....声功率级符合澳大利亚 NSW 噪声控制法规

设计用途 ENE018-1

本工具既定用于吹尘。

电源 ENF002-2

本工具只能连接铭牌上所示的电源，只能在单相交流电源下作业。此类工具为双重绝缘，因此也可以从未接地线的插座使用本工具。

电动工具一般安全警告 GEA012-3

⚠ 警告： 阅读此电动工具提供的所有安全警告、说明、插图和规格。违反以下列出的任何指示可能导致触电、火灾和 / 或严重的人身伤害事故。

请妥善保存所有的警告和操作指示以备日后参考。

在该警告中的“电动工具”是指电网电源供电（接电源线）的电动工具或电池驱动（充电式）电动工具。

工作区域安全

1. 保持工作区域干净，照明良好。杂乱或黑暗的工作场所容易引发事故。
2. 不得在有爆炸性危险的环境（如存在易燃液体、气体和粉尘）中使用电动工具。操作电动工具时会产生火花，而这可能引燃粉尘或烟雾。

3. 操作电动工具时，请让儿童和旁观者远离工作区域。注意力分散可能导致操作失控。

电气安全

1. 电动工具的插头必须与插座相匹配。切勿以任何方式对插头进行改装。转接插头不得和接了地线的电动工具一起使用。未经改动的插头和相匹配的插座有利于减少电击危险。
2. 避免身体与接地的物体接触，如水管、散热器、电炉和电冰箱等。如果您的身体接地了，会增加电击的危险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或湿的环境中。如果有水进入电动工具将增加电击的危险。
4. 请勿不当使用电线。切勿用导线拖携工具或拔下电动工具的插头。将电线保存在远离高温、油垢、锐边或移动部件之处。损坏或缠绕的电线会增加电击危险。
5. 当在户外操作电动工具时，只能使用合适的户外专用延长电线。使用合适的户外专用电线将减少电击危险。
6. 如果不能避免在潮湿的环境中使用电动工具，请使用受剩余电流装置（RCD）保护的电源。使用 RCD 可减少电击危险。
7. 建议务必使用 RCD 的额定剩余电流为 30 mA 或更小的电源。
8. 电动工具可产生对用户无害的电磁场（EMF）。然而，心脏起搏器和其他类似医疗设备的用户应该在操作该电动工具前，应联系其设备的制造商和 / 或医生以获得建议。
9. 请勿用湿手触碰电源插头。
10. 如果电源线损坏，请由制造商或其代理进行更换，避免安全危险。

人身安全

1. 操作电动工具时请保持警惕，注意您的操作并运用常识。疲惫、饮酒或服用毒品、药物之后，切勿操作电动工具。使用电动工具时只要稍微分心便可能导致严重的人身伤害事故。
2. 请使用个人劳防用品。总是佩戴护目镜。根据使用情况穿戴合适的防护装备，例如防尘面罩、止滑工作鞋、安全帽或耳罩，可降低人身伤害事故发生的几率。

3. 防止意外启动。在连接电源和 / 或电池组、拿起或搬运工具之前，请确保开关处于关闭位置。如果在提携电动工具时，您的手指触碰了开关，或连接电源时，开关仍然处于启动位置，都可能引发意外事故。
 4. 电动工具开机前，除去任何调节工具或扳手。电动工具的旋转部件上如果还插有扳手或调节工具可能会导致人身伤害。
 5. 避免错误的持机姿势。务必站稳并始终保持平衡。正确的操作姿势能够帮助您在突发状况下及时控制住电动工具。
 6. 合理着装。请勿穿戴宽松的衣服或佩戴首饰。保持头发和衣服远离移动机件。宽松的衣服、首饰或长头发可能会被卡入移动机件中。
 7. 如果设备能连接除尘或集尘装置，确保这些装置已经连接并被正确使用。使用集尘装置可减少尘屑相关的危害。
 8. 不要让经常使用工具而获得的熟悉让您变得自满并忽视工具安全原则。粗心的动作可能在几分之一秒内造成严重伤害。
 9. 使用电动工具时，请始终佩戴护目镜以保护眼睛免受伤害。护目镜必须符合美国的 ANSI Z87.1、欧洲的 EN 166 或澳大利亚 / 新西兰的 AS/NZS 1336。在澳大利亚 / 新西兰，法律要求佩戴面罩以保护您的面部。（图 1）
- 雇主有责任强制工具操作员和附近工作区域的其他人员使用适当的安全防护设备。

电动工具使用和保养

1. 不要滥用电动工具。根据应用情况选择适合的电动工具。正确地选用电动工具可以在规定的功率范围中，更有效率更安全的操作机器。
2. 不要使用开关故障的电动工具。如果无法正常操控起停开关，极易在操作机器时产生意外，必须进行修理。
3. 在调整机器设置、更换配件或存放电动工具前，必须先断开插头与电源的连接和 / 或从电动工具中取出电池组（如果可拆卸）。这些预防性的安全措施能减少意外启动电动工具的危险。
4. 将不用的电动工具保存在儿童接触不到的地方。禁止不熟悉电动工具或这些操

作说明的人员使用电动工具。未经训练的人员操作电动工具是危险的行为。

5. 维护电动工具和配件。检查运动部件是否有偏差或粘连，部件是否破损，以及其它可能会影响工具运行的情况。如有损坏，使用前需修理完毕。很多事故都是由于没有对电动工具进行很好维护造成的。
6. 切割工具必须保持锋利和清洁。经过细心保养且刀刃锋利的切割工具不易被夹住，并较容易操作。
7. 使用电动工具、配件和刀头等时应考虑工作条件和要进行工作的性质，遵循相应的操作指示。将电动工具用于既定用途以外的目的时，可能会导致危险。
8. 保持手柄和抓握表面干燥、清洁、无油脂。意外情况下，光滑的手柄和抓握表面无法安全操作和控制工具。
9. 使用工具时，请勿穿戴可能缠绕的布工作手套。布工作手套在活动部件中缠结可能导致人身伤害。

维修

1. 电动工具只能由有相关资质的维修人员进行修理，修理时只能使用原厂零配件。唯有如此才能确保电动工具的安全性。
2. 按照要求对配件进行润滑和更换。

其他安全规则

ENB017-2

1. 使用吹风机时，务必佩戴护目镜、帽子和面罩。
2. 使用吹风机时，请勿将喷嘴对着周围的任何人。
3. 收集粉尘、碎屑或类似物体时，务必使用集尘袋。
4. 请勿收集依旧阴燃的香烟灰、新切削下的金属屑、螺丝、钉子或类似物体。
5. 如果在湿的表面上使用可能引起电击。不要暴露在雨中。室内保存。
6. 切勿堵塞入口和/或吹风机出口。增大电机转速可能导致风扇严重受损。
7. 吹风机不适合没有监护人陪伴的儿童或虚弱的人士使用。
8. 儿童必须要有监护，确保他们不会玩耍吹风机。

请保留此说明书。

功能说明

△ 注意：

- 在工具上调整和检查功能前，务必关闭工具开关并拔下插头。

开关动作

△ 注意：

- 插入工具前，务必检查确定开关扳机正常开动，并在释放时，返回到“关闭”位置。

对于 UB1102 (图 1)

启动工具时，只需要拉出开关扳机。释放开关扳机时，工具停止。

如要连续操作，拉出开关扳机，按下锁紧按钮并松开开关扳机。长期操作时，为了方便操作员，可将开关锁定在“开”位置。将工具锁定在“开”位置时要特别小心，保持牢牢握住工具。

如要停止工具处于锁定位置，请完全拉出开关扳机，然后松开。

对于 UB1103 (图 2)

启动工具时，只需要拉出开关扳机。工具速度通过增大作用在开关扳机的压力来增加。

释放开关扳机时，工具停止。长期操作时，为了方便操作员，可将开关锁定在“开”位置。将工具锁定在“开”位置时要特别小心，保持牢牢握住工具。

如要连续操作，拉出开关扳机，按下锁紧按钮并松开开关扳机。

如要停止工具处于锁定位置，请完全拉出开关扳机，然后松开。

提供速度控制螺钉，可限制工具最大速度（可变）。顺时针转动速度控制螺钉获得更快速度，逆时针转动获得更慢速度。

操作 (图 3)

△ 注意：

- 执行操作时，总是仅用手柄固定住机器。请勿触碰金属部件。

- 请勿使用工具将空气吹入以下物体中，如橡胶筏、球或其他易膨胀产品。增大电机转速可能导致风扇严重受损。

吹风（图 4）

除尘时，将喷嘴装在吹风机出口处。顺时针转动，直到其卡住。

吸尘（选购配件）（图 5）

对于吸尘，将喷嘴安装到吸入口，并将集尘袋安装到吹风机出口。顺时针转动，直到其卡住。（图 6）

集尘袋充满灰尘后，通过释放扣件，将集尘袋内的所有灰尘倒入除尘箱。

维护

⚠ 注意：

- 尝试进行检查或维护前，务必关闭工具开关，拔下电源插头。
- 不得使用汽油、苯、稀释剂、酒精或其它类似产品。否则可能出现退色、变形或裂缝。

更换碳刷（图 7）

定期拆下并检查碳刷。当碳刷磨损至限位标记时更换。保持碳刷清洁，能在固定器中自由滑动。两个碳刷应同时更换。仅使用相同的碳刷。

使用螺丝刀拆下碳刷固定器盖。取出磨损的碳刷，插入新碳刷，拧紧碳刷固定器盖。

（图 8）

为了保持产品的安全和可靠性，维修或其它任何维护和调整工作应当由牧田授权维修中心进行，且务必使用牧田的替换零件。

选配附件

⚠ 注意：

- 这些配件或附件建议用于本手册指定的牧田工具。使用任何其它配件或附件可能造成人身伤害的危险。配件或附件仅可用于指明的目的。

如果您需要有关这些配件的更多详细信息或需要帮助，请与当地的牧田维修中心联系。

- 接头
- 喷嘴组件

- 除尘袋组件
- 挠性软管
- 喷子组件（长尺寸）

注：

- 列表中的某些物品可能已经作为标准附件包括在了工具包装中。它们可能在不同国家各异。

BAHASA INDONESIA (Petunjuk Asli)

Penjelasan tampilan keseluruhan

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Picu sakelar | 6. Nozel | 11. Pengencang |
| 2. Tombol kunci | 7. Lubang keluar mesin peniup | 12. Garis batas |
| 3. Sekrup pengendali kecepatan | 8. Pasak | 13. Tutup borstel arang |
| 4. Lebih tinggi | 9. Kantung debu | 14. Obeng |
| 5. Lebih rendah | 10. Lubang masuk penghisapan | |

SPESIFIKASI

Model		UB1102	UB1103
Kapasitas	Tekanan udara	5,7 kPa	0 - 5,7 kPa
	Volume udara maks.	4,1 m ³ /men	0 - 4,1 m ³ /men
Kecepatan tanpa beban		16.000 men ⁻¹	0 - 16.000 men ⁻¹
Panjang keseluruhan		479 mm	479 mm
Berat bersih		1,9 - 2,2 kg	
Kelas keamanan		□/II	

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat alat mungkin berbeda tergantung perangkat tambahan yang dipasang. Kombinasi alat terberat dan teringan, sesuai Prosedur EPTA 01/2014, ditunjukkan pada tabel.

Simbol-simbol END334-1
Berikut ini adalah simbol-simbol yang mungkin digunakan pada alat ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan alat ini.



..... Baca petunjuk penggunaan.



..... ISOLASI GANDA



..... Tingkat kekuatan suara yang dijamin berdasarkan Directive Kebisingan Luar Ruang UE.



..... Tingkat kekuatan suara berdasarkan Peraturan Pengendalian Kebisingan NSW Australia

Maksud penggunaan ENE018-1
Mesin ini dimaksudkan untuk meniup debu.

Pasokan daya ENF002-2
Alat harus terhubung dengan pasokan daya listrik yang bervoltase sama dengan yang tertera pada pelat nama, dan hanya dapat dijalankan dengan listrik AC fase tunggal. Alat ini diisolasi ganda dan oleh sebab itu dapat dihubungkan dengan soket tanpa arde.

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

GEA012-3

⚠ PERINGATAN: Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

Keamanan Kelistrikan

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak. Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.**
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan. Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.**
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD). Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.**
7. **Penggunaan pasokan daya melalui RCD dengan kapasitas arus sisa 30 mA atau kurang selalu dianjurkan.**
8. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna. Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.**
9. **Jangan menyentuh colokan daya dengan tangan basah.**
10. **Jika kabel rusak, penggantian harus dilakukan oleh produsen atau agennya untuk menghindari bahaya keselamatan.**

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat. Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.**
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.
3. **Cegah penyalaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang

- longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
 8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam persepseian detik saja.
 9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik.** Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda. (Gb. 1)
- Menjadi tanggung jawab atasan untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.**

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyalakan dan mematikannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.

8. Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas. Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut. Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Servis

1. Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
2. Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.

KAIDAH KESELAMATAN TAMBAHAN

ENB017-2

1. Selalu kenakan kacamata pelindung, topi, dan masker saat menggunakan mesin peniup ini.
2. Jangan sekali-kali mengarahkan nozel kepada siapa pun di dekat Anda saat menggunakan mesin peniup ini.
3. Selalu gunakan kantung debu saat mengumpulkan debu, serpihan, dan objek sejenis.
4. Jangan mengumpulkan abu rokok yang masih panas, serpihan logam yang baru dipotong, sekrup, paku, dan benda sejenis.
5. Sengatan listrik dapat terjadi jika digunakan pada permukaan basah. Jangan biarkan terkena hujan. Simpanlah di dalam ruangan.
6. Jangan pernah memblokir lubang masuk penghisapan dan/atau lubang keluar mesin peniup. Perputaran motor yang lebih cepat dapat menyebabkan patahnya kipas, yang adalah berbahaya.
7. Mesin peniup ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak-anak atau orang yang lemah tanpa pengawasan.
8. Anak-anak harus diawasi demi memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan mesin peniup ini.

SIMPAN PETUNJUK INI.

DESKRIPSI FUNGSI

⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut sebelum menyetel atau memeriksa fungsi mesin.

Gerakan sakelar

⚠ PERHATIAN:

- Sebelum menancapkan steker mesin, selalu pastikan bahwa picu sakelar bekerja dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" (MATI) saat dilepaskan.

Untuk UB1102 (Gb. 1)

Untuk menyalakan mesin, cukup tarik picu sakelarnya. Lepaskan picu sakelar untuk menghentikannya. Untuk pengoperasian terus-menerus, tarik picu sakelar, tekan masuk tombol kunci, lalu lepaskan picu sakelar. Sakelar dapat dikunci pada posisi "ON" untuk memudahkan pengguna saat menggunakan mesin dalam waktu lama. Hati-hatilah saat mengunci mesin dalam posisi "ON" dan genggam mesin kuat-kuat setiap saat. Untuk menghentikan mesin dari posisi terkunci, tarik picu sakelar sepenuhnya, kemudian lepaskan.

Untuk UB1103 (Gb. 2)

Untuk menyalakan mesin, cukup tarik picu sakelarnya. Kecepatan mesin akan meningkat sejalan dengan semakin kerasnya picu sakelar ditekan. Lepaskan picu sakelar untuk menghentikannya. Sakelar dapat dikunci pada posisi "ON" untuk memudahkan pengguna saat menggunakan mesin dalam waktu lama. Hati-hatilah saat mengunci mesin dalam posisi "ON" dan genggam mesin kuat-kuat setiap saat.

Untuk pengoperasian terus-menerus, tarik picu sakelar, tekan masuk tombol kunci, lalu lepaskan picu sakelar. Untuk menghentikan mesin dari posisi terkunci, tarik picu sakelar sepenuhnya, kemudian lepaskan. Sebuah sekrup pengendali kecepatan disediakan agar kecepatan maksimum mesin dapat dibatasi (variabel). Putar sekrup pengendali kecepatan searah jarum jam untuk kecepatan lebih tinggi, dan berlawanan arah jarum jam untuk kecepatan lebih rendah.

PENGOPERASIAN (Gb. 3)

⚠ PERHATIAN:

- Selalu pegang mesin hanya pada gagangnya ketika melakukan pekerjaan. Jangan menyentuh bagian logamnya.
- Jangan menggunakan mesin untuk meniupkan udara ke objek seperti perahu karet, bola, atau produk yang dapat digembungkan lainnya. Perputaran motor yang lebih cepat dapat menyebabkan patahnya kipas, yang adalah berbahaya.

Peniupan (Gb. 4)

Untuk meniup debu, pasang nozel pada lubang keluar mesin peniup. Putar searah jarum jam sampai mengklik.

Penghisapan debu (aksesori tambahan) (Gb. 5)

Untuk penghisapan debu, pasang nozel pada lubang masuk penghisapan dan kantong debu pada lubang keluar mesin peniup. Putar searah jarum jam sampai mengklik. (Gb. 6)

Setelah kantong penuh dengan debu, kosongkan isi kantong debu ke dalam wadah pembuangan debu dengan melepaskan pengencangnya.

PERAWATAN

⚠ PERHATIAN:

- Selalu pastikan mesin sudah dimatikan dan stekernya dicabut sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

- Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna dan bentuk serta timbulnya retakan.

Mengganti borstel arang (Gb. 7)

Lepaskan dan periksa borstel arang secara teratur. Ganti bila borstel arang sudah aus mencapai garis batas. Jaga agar borstel arang tetap bersih dan masuk lancar ke tempatnya. Kedua borstel arang harus diganti secara bersamaan. Gunakan hanya borstel arang yang identik. Gunakan obeng untuk melepas tutup borstel arang. Lepaskan borstel arang yang sudah aus, masukkan borstel baru, dan kencangkan tutup borstel arang. **(Gb. 8)** Untuk menjaga KEAMANAN dan KEHANDALAN, perbaikan, perawatan atau penyetulan lain harus dilakukan oleh Pusat Servis Resmi Makita dan gunakan selalu suku cadang Makita.

AKSESORI TAMBAHAN

⚠ PERHATIAN:

- Aksesori atau alat tambahan ini dianjurkan untuk digunakan dengan alat Makita milik Anda yang disebutkan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau alat tambahan lain dapat menimbulkan risiko cedera pada orang. Gunakan aksesori atau alat tambahan sesuai kegunaannya.

Jika Anda membutuhkan bantuan perihal informasi lebih terperinci mengenai aksesori-aksesori ini, tanyakan kepada Pusat Servis Makita setempat.

- Sambungan
- Rangkaian nozel
- Rangkaian kantung debu
- Slang fleksibel
- Rangkaian nozel (Ukuran panjang)

CATATAN:

- Beberapa artikel dalam daftar dapat disertakan dalam kemasan mesin sebagai aksesori standar. Kelengkapan ini dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn Gốc)

Giải thích về hình vẽ tổng thể

- | | | |
|--------------------------|------------------|--------------------------|
| 1. Bộ khởi động công tắc | 6. Vòi thoát khí | 11. Nẹp |
| 2. Nút khóa | 7. Đầu thổi | 12. Vạch giới hạn |
| 3. Vít điều khiển tốc độ | 8. Chốt | 13. Nắp giá đỡ chổi than |
| 4. Lớn hơn | 9. Túi gom bụi | 14. Tua vít |
| 5. Nhỏ hơn | 10. Cửa hút | |

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy		UB1102	UB1103
Công suất	Áp suất khí	5,7 kPa	0 – 5,7 kPa
	Thể tích khí tối đa	4,1 m ³ /phút	0 – 4,1 m ³ /phút
Tốc độ không tải		16.000 min ⁻¹	0 - 16.000 min ⁻¹
Tổng chiều dài		479 mm	479 mm
Trọng lượng tịnh		1,9 - 2,2 kg	
Cấp an toàn		□/II	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật dưới đây có thể thay đổi mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.
- Khối lượng máy có thể khác nhau tùy thuộc vào (các) phụ kiện. Tổ hợp nhẹ nhất và nặng nhất, theo Quy trình EPTA 01/2014, được trình bày trong bảng.

Ký hiệu END334-1

Các phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



... Đọc tài liệu hướng dẫn.



..... CÁCH ĐIỆN KÉP



..... Đảm bảo mức cường độ âm theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của Liên minh Châu Âu.



..... Mức cường độ âm theo Quy định kiểm soát tiếng ồn NSW của Úc

Mục đích sử dụng ENE018-1

Dụng cụ được sử dụng để hút bụi.

Nguồn cấp điện ENF002-2

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn cung cấp AC một pha. Thiết bị được cách điện kép và do đó cũng có thể được sử dụng từ các ổ cắm mà không cần dây tiếp đất.

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy GEA012-3

⚠ CẢNH BÁO: Xin đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ dụng cụ máy trong các cảnh báo để cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

An toàn tại nơi làm việc

- Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

An toàn về Điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất).** Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nổi đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không lạm dụng dây điện. Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm**

dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.

5. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
6. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
7. **Chúng tôi luôn khuyến bạn sử dụng nguồn cấp điện qua thiết bị RCD có thể ngắt dòng điện rò định mức 30 mA hoặc thấp hơn.**
8. **Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ máy.
9. **Không chạm vào đầu cắm điện bằng tay ướt.**
10. **Nếu dây bị hỏng, hãy nối nhà sản xuất hoặc đại lý thay dây mới để tránh nguy hiểm về an toàn.**

An toàn Cá nhân

1. **Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
2. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
3. **Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
4. **Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
5. **Không vói quá cao. Luôn giữ thẳng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
6. **Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
7. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.

8. **Không vi phạm thuộc đo thông xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
 9. **Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ các ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand.** Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt. (Hình 1)
- Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

1. **Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
2. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
3. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
4. **Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
5. **Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện. Kiểm tra tình trạng lịch thực hoặc bộ kẹp của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng.** Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
6. **Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
7. **Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
8. **Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
9. **Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

BẢO DƯỠNG

1. **Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
2. **Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

QUY TẮC AN TOÀN BỔ SUNG

ENB017-2

1. **Luôn sử dụng kính bảo hộ, mũ và mặt nạ khi sử dụng máy thổi.**
2. **Không bao giờ chìa vòi thoát khí vào bất kỳ người nào xung quanh khi sử dụng máy thổi.**
3. **Luôn sử dụng túi gom bụi khi thu gom bụi, phoi và những thứ tương tự.**
4. **Không thu gom tàn thuốc lá còn đang cháy, phoi kim loại mới cắt gọt, vít, đinh hoặc những thứ tương tự.**
5. **Có thể xảy ra giật điện nếu sử dụng trên các bề mặt ẩm ướt. Không để dụng cụ ngoài trời mưa. cất giữ dụng cụ ở trong nhà.**
6. **Không bao giờ bịt cửa hút và/hoặc đầu thổi. Số vòng quay của mô tơ tăng lên có thể làm vỡ cánh quạt gây nguy hiểm.**
7. **Không được để trẻ nhỏ hoặc những người ốm yếu sử dụng máy thổi mà không có sự giám sát.**
8. **Nên kiểm tra trẻ nhỏ để đảm bảo rằng chúng không nghịch máy thổi.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chắc chắn đã tắt và tháo phích cắm dụng cụ trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Thao tác với công tắc

⚠ THẬN TRỌNG:

- Trước khi cắm điện cho dụng cụ, luôn kiểm tra để thấy rằng bộ khởi động công tắc khởi động đúng và trở về vị trí “OFF” (TẮT) khi nhả ra.

Đối với UB1102 (Hình 1)

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo bộ khởi động công tắc. Nhả bộ khởi động công tắc để dừng.

Để hoạt động liên tục, hãy kéo bộ khởi động công tắc và đẩy nút khoá vào rồi nhả bộ khởi động công tắc.

Có thể khoá công tắc ở vị trí “ON” (BẬT) để thuận tiện cho người vận hành khi sử dụng trong thời gian dài.

Hãy thận trọng khi khoá dụng cụ ở vị trí “ON” (BẬT) và luôn cầm chắc dụng cụ.

Để dừng dụng cụ ở vị trí khoá, hãy kéo bộ khởi động công tắc hết cỡ rồi nhả ra.

Đối với UB1103 (Hình 2)

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo bộ khởi động công tắc. Tăng tốc độ dụng cụ bằng cách tăng áp lực lên bộ khởi động công tắc. Nhả bộ khởi động công tắc để dừng.

Có thể khoá công tắc ở vị trí “ON” (BẬT) để thuận tiện cho người vận hành khi sử dụng trong thời

gian dài. Hãy thận trọng khi khoá dụng cụ ở vị trí “ON” (BẬT) và luôn cầm chắc dụng cụ.

Để hoạt động liên tục, hãy kéo bộ khởi động công tắc và đẩy nút khoá vào rồi nhả bộ khởi động công tắc.

Để dừng dụng cụ ở vị trí khoá, hãy kéo bộ khởi động công tắc hết cỡ rồi nhả ra.

Máy này được trang bị vị trí điều khiển tốc độ để có thể giới hạn tốc độ tối đa của dụng cụ (có thể thay đổi).

Xoay vít điều khiển tốc độ theo chiều kim đồng hồ để có tốc độ lớn hơn và ngược chiều kim đồng hồ để có tốc độ nhỏ hơn.

VẬN HÀNH (Hình 3)

⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn chỉ cầm dụng cụ bằng tay cầm khi vận hành. Không chạm vào phần kim loại.
- Không dùng dụng cụ để thổi khí vào các vật thể như bề cao su, bóng hoặc các sản phẩm có thể bơm phồng khác. Số vòng quay của mô tơ tăng lên có thể làm vỡ cánh quạt gây nguy hiểm.

Thổi (Hình 4)

Để thổi bụi, lắp vòi thoát khí vào đầu thổi. Xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi khớp.

Hút bụi (phụ tùng tùy chọn) (Hình 5)

Để hút bụi, lắp vòi thoát khí vào cửa hút và túi gom bụi vào đầu thổi. Xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi khớp. (Hình 6)

Sau khi túi đã đầy bụi, đổ những thứ trong túi gom bụi vào thùng rác bằng cách tháo nẹp.

BẢO DƯỠNG

⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn đảm bảo tắt dụng cụ và rút phích cắm trước khi cố gắng thực hiện kiểm tra hoặc bảo dưỡng.
- Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Thay chổi than (Hình 7)

Tháo và kiểm tra chổi than thường xuyên. Thay chổi than khi chúng bị mòn dưới vạch giới hạn. Giữ chổi than sạch và tự do trượt vào các giá đỡ. Cả hai chổi than nên được thay một lúc. Chỉ sử dụng các chổi than giống nhau.

Sử dụng tua vít để tháo nắp giá đỡ chổi than. Tháo chổi than đã mòn ra, lắp chổi than mới và cố định nắp giá đỡ chổi than. (Hình 8)

Để duy trì ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, bảo dưỡng hoặc bất kỳ điều chỉnh nào khác đều phải do Trung tâm Bảo trì Được uỷ quyền của Makita thực hiện, luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Makita.

PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG:

- Các phụ tùng hoặc phụ kiện này được khuyến nghị sử dụng với dụng cụ Makita của bạn được chỉ định trong tài liệu này. Việc sử dụng bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào khác có thể dẫn đến rủi ro

thương tích cho con người. Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện với mục đích được nêu.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Bảo trì Makita tại địa phương của bạn.

- Khớp nối
- Bộ vòi thoát khí
- Bộ túi gom bụi
- Ống mềm
- Bộ vòi thoát khí (Dài)

CHÚ Ý:

- Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm các phụ kiện chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

คำอธิบายเกี่ยวกับมุมมองทั่วไป

1. ไกลสวิตช์	6. ท่อลม	11. ตัวยึด
2. ปุ่มลีด	7. ช่องปล่อยลมออกของเครื่องเป่าลม	12. เครื่องหมายขีดจำกัด
3. สกรูควบคุมความเร็ว	8. หมุด	13. ฝาปิดช่องใส่แปรง
4. สู่ขึ้น	9. ดึงเก็บฝุ่น	14. ไซควง
5. ลดลง	10. ช่องดูดลมเข้า	

ข้อมูลทางเทคนิค


รุ่น	UB1102	UB1103	
ความสามารถในการทำงาน	แรงดันลม	5.7 กิโลปาสคาล	0 - 5.7 กิโลปาสคาล
	ปริมาตรอากาศสูงสุด	4.1 ม. ³ /นาที	0 - 4.1 ม. ³ /นาที
ความเร็วขณะเดินเครื่องเปล่า	16,000 นาที ⁻¹	0 - 16,000 นาที ⁻¹	
ความยาวทั้งหมด	479 มม.	479 มม.	
น้ำหนักสุทธิ	1.9 - 2.2 กก.		
ระดับความปลอดภัย	II/III		


- เนื่องจากกรวยและการพัฒนาของเราเป็นแผนงานต่อเนื่อง ดังนั้น ข้อมูลทางเทคนิคที่ระบุในเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ
- ข้อมูลทางเทคนิคอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักอาจแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์ที่ติดตั้ง ชุดประกอบที่เบาที่สุดและหนักที่สุดตามกระบวนการ EPTA 01/2014 จะแสดงไว้ในตาราง


สัญลักษณ์

END334-1

เนื้อหาในส่วนต่อไปนี้จะแสดงสัญลักษณ์ที่อาจใช้กับอุปกรณ์โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

 อ่านคู่มือการใช้งาน

 ฉนวนหุ้มสองชั้น

 รับประกันว่าระดับพลังเสียงตรงตามข้อบังคับด้านเสียงรบกวนเมื่อใช้งานกลางแจ้ง (Outdoor Noise Directive) ของ EU

 ระดับพลังเสียงตรงตามข้อกำหนดด้านควบคุมเสียงรบกวน NSW (NSW Noise Control Regulation) ของออสเตรเลีย

วัตถุประสงค์การใช้งาน

ENE018-1

เครื่องมือนี้ผลิตขึ้นเพื่อใช้เป่าลมไล่ฝุ่นผง

แหล่งจ่ายไฟ

ENF002-2

ควรเชื่อมต่อเครื่องมือนี้เข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่มีจำนวนโวลต์ตามที่ระบุในแผ่นชื่อ และเครื่องมือนี้สามารถทำงานได้กับแหล่งจ่ายไฟ AC หนึ่งเฟสเท่านั้น

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

GEA012-3

⚠ คำเตือน: อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คำแนะนำภาพประกอบ และข้อมูลทางเทคนิคทั้งหมดที่มีมาพร้อมเครื่องมือไฟฟ้านี้ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดที่แสดงอยู่ด้านล่างอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้า หรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

- ดูเขตพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่กระเบื้องกระเบื้องหรือมิดที่บอบบางนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้

- อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะสร้างประกายไฟซึ่งจะจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
- ดูแลไม่ให้มีเด็ก ๆ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กแอดแapter กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลงและเต้ารับไฟที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เครื่องใช้ไฟฟ้าในครัว และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงชัน หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือ ถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้ากลางแจ้ง ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานกลางแจ้ง การใช้สายที่เหมาะสมกับงานกลางแจ้งจะลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟฟ้ารั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต
- แนะนำให้ใช้งานแหล่งจ่ายไฟผ่าน RCD ที่มีกระแสรั่วพิกัด 30 mA หรือน้อยกว่า
- เครื่องมือไฟฟ้าสามารถสร้างสนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้งาน อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้งานที่มีเครื่องกระตุ้นหัวใจหรืออุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกัน ควรติดต่อรับคำแนะนำจากผู้ผลิตอุปกรณ์ และ/หรือแพทย์ก่อนการใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้
- อย่าสัมผัสปลั๊กไฟด้วยมือที่เปียก
- หากสายไฟเสียหาย ให้เปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือตัวแทนเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ให้ระมัดระวัง และสังเกตเสมอว่าคุณกำลังทำสิ่งใดอยู่ และใช้สามัญสำนึกในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า

อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยหรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ หรือการใช้ยา ช่วงเวลาที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง

- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
 - ป้องกันไม่ให้เปิดใช้งานอย่างไม่ตั้งใจ ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ หรือก่อนการยกหรือถือเครื่องมือ การถอดน๊อตมีบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
 - นำกฎแฉปรับแต่งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกฎแฉที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บ
 - อย่าทำงานในระยะที่สุดอ้อม จัดทำการยึบและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
 - แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ รวบผมและเสื้อม้าให้อยู่ห่างจากส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
 - หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูและจัดเก็บเป็นไว้ ให้เชื่อมต่อ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
 - อย่าให้ความคุ้นเคยที่ได้จากการใช้งานเครื่องมือบ่อยครั้ง ทำให้คุณนิ่งนอนใจและหลีกเลี่ยงหลักการความปลอดภัยของเครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังสามารถทำให้ได้รับบาดเจ็บได้ในเสี้ยววินาที
 - สวมแว่นตาป้องกันทุกครั้ง เพื่อป้องกันดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นตาต้องตรงตามมาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ตามกฎหมายต้องสวมใส่แผ่นป้องกันใบหน้าเพื่อป้องกันใบหน้าอีกด้วย (ภาพที่ 1)
- ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่กำหนดให้ผู้ใช้งานเครื่องมือนี้และบุคคลอื่นที่อยู่ในพื้นที่การทำงานต้องสวมใส่อุปกรณ์ป้องกัน

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

1. อย่ามิฉะนั้นใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
2. อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมด้วยสวิตช์ได้เป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
3. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าหากถอดได้ ก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงจากการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ตั้งใจ
4. จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
5. การบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่เ็นถูกต้องหรือการเชื่อมต่อชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
6. ลับความคมและทำความสะอาดเครื่องมือตัดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีความปลอดภัยน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
7. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงาน และงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
8. รักษามือจับและพื้นผิวจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันหรือจารบีจับ มือจับและพื้นผิวจับที่ลื่นจะทำให้การจับและการควบคุมเครื่องมือที่ปลอดภัยไม่เกิดขึ้น ในบางสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
9. เมื่อใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้า ซึ่งอาจจะติดพันกับเครื่องมือได้ การติดพันของถุงมือผ้าในส่วนที่เคลื่อนที่อาจจะทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

การบริการ

1. นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

2. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหลอ่สนและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

กฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

ENB017-2

1. สวมแว่นตานิรภัย หมวก และหมวกกันน็อกเมื่อใช้เครื่องเป่าลม
2. เมื่อใช้งานเครื่องเป่าลม อย่าหันท่ลมไปยังบุคคลที่อยู่ในบริเวณใกล้เคียง
3. ใช้ถุงเก็บฝุ่นทุกครั้งเมื่อดูดฝุ่น เศษวัสดุ และอื่นๆ
4. อย่าเก็บก้นบุหรี่ที่ยังดับไม่สนิท ใบมีดโกน สกรู ตะปู และอื่นๆ
5. อาจเกิดไฟฟ้าช๊อตขึ้นหากใช้งานบนพื้นที่เปียกและอย่าให้ถูกฝน จัดเก็บไว้ภายในอาคาร
6. อย่าให้มีสิ่งกีดขวางช่องดูดลมเข้า และ/หรือช่องปล่อยลมออก การปรับความเร็วลมมอเตอร์ให้สูงขึ้นอาจทำให้ใบพัดเสียหาย
7. เครื่องเป่าลมไม่ได้ผลิตขึ้นเพื่อให้เด็กหรือบุคคลที่มีร่างกายไม่แข็งแรงนำไปใช้งานโดยปราศจากการกำกับดูแล
8. ควรมีการดูแลไม่ให้เด็กเล็กนำเครื่องเป่าลมไปเล่น

เก็บรักษาคำแนะนำเหล่านี้ไว้

คำอธิบายการใช้งาน

⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนปรับเปลี่ยนหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่อง ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องแล้วทุกครั้ง

การทำงานของสวิตช์

⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนเสียบปลั๊กเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าไกสวิตช์สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "OFF" (ปิด) เมื่อปล่อย

สำหรับ UB1102 (ภาพที่ 1)

ในการเริ่มต้นใช้งานเครื่องมือ ให้ดึงไกสวิตช์ ปล่อยไกสวิตช์เพื่อหยุดการทำงาน

หากต้องการทำงานต่อเนื่อง ให้ดึงไกสวิตช์ แล้วกดปุ่มล๊อค จากนั้นจึงปล่อยไกสวิตช์ สามารถล๊อคสวิตช์ไว้ที่ตำแหน่ง "ON" (เปิด) เพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานสามารถทำงานที่ต้องใช้ระยะเวลานานขึ้นได้อย่างสะดวก

ใช้ความระมัดระวังในขณะที่ล๊อคเครื่องมือไว้ที่ตำแหน่ง "ON" (เปิด) และถือที่จับของเครื่องมือไว้ให้แน่น

ถ้าต้องการหยุดใช้งานเครื่องมือจากที่อยู่ตำแหน่งล็อค ให้ดึงไกสวิตช์จนสุด จากนั้นจึงปล่อยไกสวิตช์

สำหรับ UB1103 (ภาพที่ 2)

ในการเริ่มต้นใช้งานเครื่องมือ ให้ดึงไกสวิตช์ ความเร็วของเครื่องจะเพิ่มขึ้นเมื่อเพิ่มแรงกดที่ไกสวิตช์ ปล่อยไกสวิตช์เพื่อหยุดการทำงาน สามารถล๊อคสวิตช์ไว้ที่ตำแหน่ง "ON" (เปิด) เพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานสามารถทำงานที่ต้องใช้ระยะเวลานานขึ้นได้อย่างสะดวก ใช้ความระมัดระวังในขณะที่ล๊อคเครื่องมือไว้ที่ตำแหน่ง "ON" (เปิด) และถือที่จับของเครื่องมือไว้ให้แน่น หากต้องการใช้งานต่อเนื่อง ให้ดึงไกสวิตช์ แล้วกดปุ่มล๊อค จากนั้นจึงปล่อยไกสวิตช์

ถ้าต้องการหยุดใช้งานเครื่องมือจากที่อยู่ตำแหน่งล็อค ให้ดึงไกสวิตช์จนสุด จากนั้นจึงปล่อยไกสวิตช์

สกรูควบคุมความเร็วใช้สำหรับจำกัดความเร็วสูงสุดของเครื่องมือ (ปรับได้) หมุนสกรูควบคุมความเร็วตามเข็มนาฬิกาเพื่อเพิ่มความเร็วขึ้น และหมุนทวนเข็มนาฬิกาเพื่อลดความเร็วลง

การใช้งาน (ภาพที่ 3)

⚠ ข้อควรระวัง:

- ในระหว่างทำงาน ให้ถือเครื่องมือโดยจับที่มือจับเท่านั้น อย่าสัมผัสกับส่วนที่เป็นโลหะ
- อย่าใช้เครื่องมือเพื่อเป่าลมเข้าในวัตถุ เช่น แพยาง, ลูกบอล หรือผลิตภัณฑ์ที่ฟองลมได้ในๆ การปรับความเร็วมอเตอร์ให้สูงขึ้นอาจทำให้ใบพัดเสียหาย

การเป่าลม (ภาพที่ 4)

หากต้องการเป่าลมใส่ฝุ่นผง ให้ต่อท่อลมเข้ากับช่องปล่อยลมออกของเครื่องเป่าลม หมุนท่อลมตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก

การดูดฝุ่น (อุปกรณ์เสริม) (ภาพที่ 5)

ในการดูดฝุ่น ให้ต่อท่อลมเข้ากับช่องดูดลมเข้า และต่อถุงเก็บฝุ่นเข้ากับช่องปล่อยลมออกของเครื่องเป่าลม หมุนตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก (ภาพที่ 6) เมื่อฝุ่นเต็มถุง ให้เทสิ่งที่อยู่ในถุงเก็บฝุ่นลงในถังผงโดยคลายตัวยึด

การดูแลรักษา

⚠ ข้อควรระวัง:

- ก่อนตรวจสอบหรือดูแลรักษาเครื่อง ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องออกแล้วทุกครั้ง
- อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง, เบนซิน, ทินเนอร์, แอลกอฮอล์ หรือวัสดุที่คล้ายคลึงกัน เนื่องจากอาจทำให้เครื่องมือเสียหายจนผิดรูปทรง หรือแตกหักได้

การเปลี่ยนแปลงถ่าน (ภาพที่ 7)

ถอดและตรวจสอบแปลงถ่านเป็นประจำ หากแปลงลึกลงไปถึงเครื่องหมายขีดจำกัด ให้เปลี่ยนแปลงใหม่ รักษาความสะดวกของแปลงถ่าน และตรวจดูว่าสามารถใส่ลงในช่องใส่แปลงได้ ควรเปลี่ยนแปลงถ่านใหม่พร้อมกันเป็นคู่ ใช้แปลงถ่านที่มีลักษณะเหมือนกันเท่านั้น

ใช้ไขควงถอดฝาปิดของใส่แปลงออก นำแปลงถ่านที่สึกหรอแล้วออกมา ใส่แปลงถ่านใหม่เข้าไป และปิดฝาปิดของใส่แปลงให้เข้าที่ (ภาพที่ 8)

เพื่อดูแลให้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยและไว้วางใจได้ ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita เพื่อดำเนินการซ่อมแซม ดูแลรักษา หรือปรับ และใช้อะไหล่แท้ของ Makita เท่านั้น

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง:

- ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ของคุณตามที่ระบุในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบอื่นอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบตามที่ระบุไว้เท่านั้น หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมดังกล่าว โปรดสอบถามศูนย์บริการของ Makita ในพื้นที่ของคุณ
- ข้อต่อ
- ส่วนประกอบท่อลม
- ส่วนประกอบถุงเก็บฝุ่น
- ท่อดูดแบบอ่อน
- ส่วนประกอบท่อลม (ขนาดยาว)

หมายเหตุ:

- อุปกรณ์เสริมบางรายการอาจเป็นอุปกรณ์เสริมมาตรฐานที่รวมอยู่ในชุดเครื่องมือแล้ว ทั้งนี้ อาจมีความแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885262C376

www.makita.com

ALA